

КОНТРОЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

М 784.02-42

საქართველოს მუსიკალური ფონდი

საქართველოს
მუსიკალური ფონდი

М 37.351
3

იპოვ-ნაწარმ



საქართველოს
ფონდებისათვის თანხლებით



Арчил Цимакадзе



კოლხიდელხანა



для сопрано
в сопровождении фортепиано

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თ ბ ი ს ი

Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 Т б и л и с и 55

იპ3-ბაბა

КОЛЫБЕЛЬНАЯ



საქართველოს
კომპოზიტორთა
კავშირი

მუს. ა. ჩიმაკაძისა

Муз. А. Чимакадзе

ტექსტი ა. წარბთელისა

Текст А. Церетели

რუს. თარგმანი ბ. სიმორსკაიანისი

Перевод Т. Сикорской

Lento

Piano

pp

p

ი - აზ ბა - ბა, ჯა - ბა ბა - ბა,
И - ав на - на, мой цве - то - чек,

ი - აზ ბა - ბი - ბა - ბა
и - ав на - ни - на - о

გა - ვუბ - რუ - ლა
Ма - лень - Кий бу -

ა - ხაღ ბე-რის, მუბ ჰა-ბა-ნი - ბა - მ,
თი რე-სი-სტყი, ი - ავ ნა-ნი - ნა - ო,

mp

ა - ვნი ტყი-რად უ - რან რე-რად ნამ რა-გა-ბი-
ნა გრ-დი უ მა - ტე-რი უ-სულ ტყ-ბე-მყ.

p dolce

ბა - მ რე-რის მუ-რად ბი-ბი- გბ-ა
თე-ზ-ნო, მალ-ჩიკ მო-ი-ბი-მყი, მო-ი-სყ





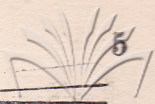
06036340
06036340

მუბ ბუბი-ლი ბი - ბა - მ, ბუბი-ლი ბი - ბა - მ
 но - чек до - ро - гой, мой цве - то - чек неж - ный!

და - ბრთ ბა - ბა და - ი - ზღა და
 и - ав на - на Ста - нешь ты, как

და - ი - ზა-ბრე, და - ბა-ბა მთა - ზე - მ
 ме - сяц ю - ный, ра - до - вать - ся жиз - ни,

rit. a tempo
rit.
mp



ten. 04106920
08220101033

mf

შე - ი - სის - ვსო - ჯო შე - ი - ტყვე სს - მშო - ღოთი მსა -
Всю лю - бовь сво - ю от - дашь ты ма - те - ри от -

ten.

სე - მ ა - ნე - ბე - შე სს - ჯოგ ბა - ბი
ჩიზ - не! Если скорбь и го - ре на - ша

8

ten. pp dolce

მე - დე მე - ბა - სე - მ შე - ჯოგ მს - მე -
ро - ди - на у - зна - ет, Кровь ты всю до

ten. pp

8

Հով ցոյ-հով-ցոյն և ո - ւեցող քա-ղքա - նոյ - ո քա քա-ղքա -
 кап - ли на по - лях про-льёшь за сча - стье род - но - го



նոյ - ո օ - ւն ԲՅ-ԲՅ Յձ - նոյն ԲՅ-ԲՅ
 Кра - я . И - ав на-на , Спи, мой ю - ный



ո - ւն ԲՅ-ԲՅ ԲՅ - ո ցա-ցոյն-հոյ-հոյ
 ме - сяц се-реб - ри - стый , ма-ленький бу-





მკვებელი
ზიზღილივს

pp rit.

Господи Боже Отче
Тон ро-си-стый! И ав на-ни - на-о на-ни-

pp rit.

79

a tempo *pp*

бъ, на, бъ - бн - бъ, бн - на - ни - на, на -

pp

Handwritten musical score for the song "Всё, что было" (Everything that was) by A. Kozlov. The score is written on three staves. The top staff is for the vocal line, and the bottom two staves are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score includes dynamic markings such as "p" (piano) and "ppp" (pianissimo). The lyrics "Всё." and "на." are written below the vocal line. The score is handwritten and shows signs of age, including some ink bleed-through from the reverse side.

ფასი 1 მას. 20 კას.
Цена 1 Руб. 20 коп.

148/82



რედაქტორი ვ. გოჯიელი
Редактор В. Гокиели

ტექ. ხელმძღვ. ვ. კილაძე
Тех. Рук. В. КИЛАДЗЕ

Зак. № 837 Тир. 1000 УЭ 03061

Подп. к печати 4-II-55 г. ф.б. 60x84 печ. л. 1/2

Отп. Т. Ц. П. Тбилиси, ул. Марджанишвили № 5